

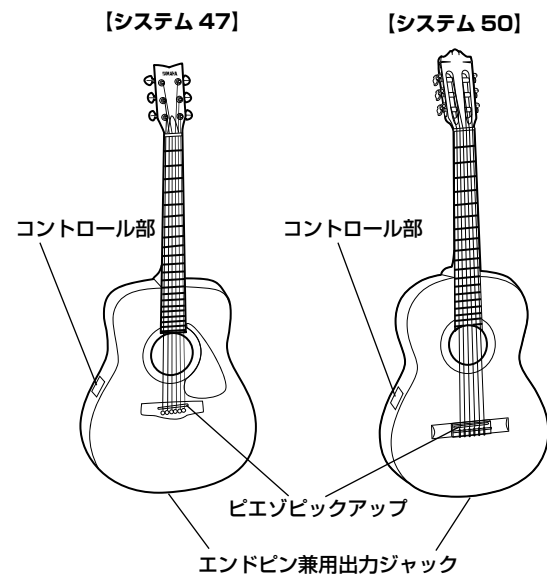
**YAMAHA**  
**Electric Acoustic Guitar**  
 Owner's Manual (取扱説明書)

このたびは、Yamaha エレクトリック アコースティックギターをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございました。製品の性能を十分に引き出し、上手にお使いいただくため、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。

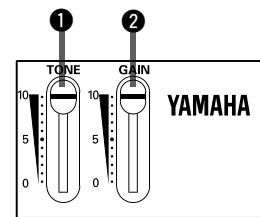
**ご使用上の注意**

- プラグの抜き差しは、必ずコントロール部のボリュームおよびスピーカー（アンプ）側のボリュームを“0”にしてから行なってください。

**各部の名称**



**コントロールの説明**



- ① トーンコントロール  
音色を調整します。  
0 方向にすると、高音域がカットされます。
- ② ゲインコントロール  
音量を調節します。

**仕様**

**[システム 47]**  
 タイプ：スチール弦仕様モノラル 1WAY  
 ピックアップ：ピエゾピックアップ、スチール弦用  
 プリアンプコントロール：GAIN, TONE  
 出力ジャック：エンドピン兼用  
 出力インピーダンス：500k Ω

**[システム 50]**  
 タイプ：ナイロン弦仕様モノラル 1WAY  
 ピックアップ：ピエゾピックアップ、ナイロン弦用  
 プリアンプコントロール：GAIN, TONE  
 出力ジャック：エンドピン兼用  
 出力インピーダンス：500k Ω

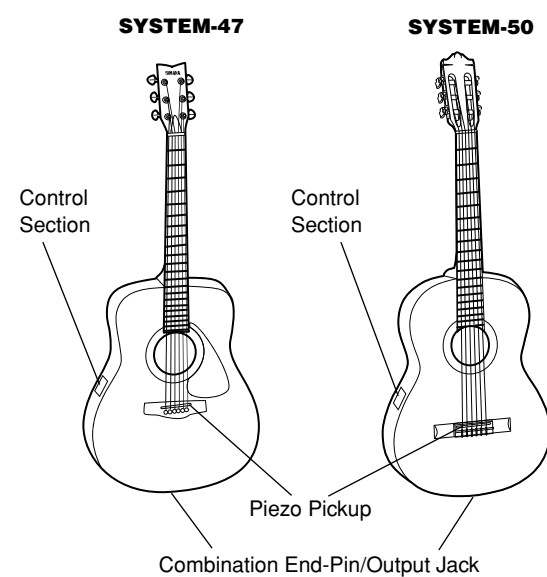
**YAMAHA**  
**Electric Acoustic Guitar**  
 Owner's Manual

Thank you for choosing a Yamaha electric-acoustic guitar. In order to make the most of the advanced features and performance provided by your guitar, please read this manual carefully before using the instrument.

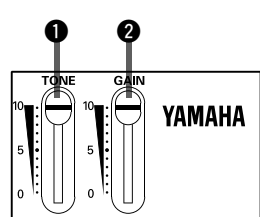
**PRECAUTIONS**

- Always set the VOLUME control to "0" when plugging in or unplugging the connection cable.

**NOMENCLATURE**



**THE CONTROLS**



- ① TONE Control  
Adjusts the guitar's tone. High frequencies are cut as the slider moves toward "0".
- ② GAIN Control  
Adjusts the guitar's volume.

**SPECIFICATIONS**

**[SYSTEM-47]**  
 Type : Steel string type, Monaural 1 way  
 Pickup : Piezo Pickup for steel strings  
 Pre-amplifier Controls : GAIN, TONE  
 Output Jack : Combined with end-pin  
 Output Impedance : 500 kΩ

**[SYSTEM-50]**  
 Type : Nylon string type, Monaural 1 way  
 Pickup : Piezo Pickup for nylon strings  
 Pre-amplifier Controls : GAIN, TONE  
 Output Jack : Combined with end-pin  
 Output Impedance : 500 kΩ

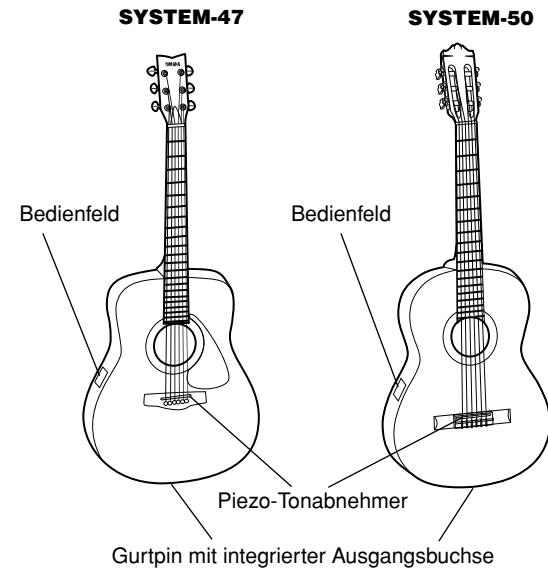
**YAMAHA**  
**Elektrisch-Akustische Gitarre**  
 Bedienungsanleitung

Zunächst einmal vielen Dank dafür, daß Sie sich für eine elektrisch-akustische Gitarre von Yamaha entschieden haben. Damit Sie die fortschrittlichen Funktionen und Leistungsmerkmale Ihrer Gitarre voll nutzen können, sollten Sie sich vor dem Spielen auf dem Instrument die Zeit nehmen, die vorliegende Anleitung aufmerksam zu studieren.

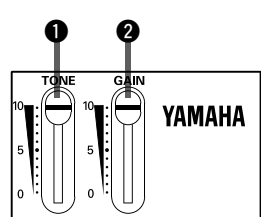
**VORSICHTSMASSREGELN**

- Beim Anschließen oder Abtrennen des Verbindungskabels stellen Sie den VOLUME-Regler bitte vorsorglich auf "0".

**TEILEBEZEICHNUNGEN**



**BEDIENELEMENTE**



- ① TONE-Regler  
Zum Einstellen des Gitarrenklangs. Beim Verstellen des Reglers in Richtung "0" werden hohe Tonfrequenzen zunehmend abgedämpft.
- ② GAIN-Regler  
Zum Einstellen der Tonlautstärke.

**TECHNISCHE DATEN**

**[SYSTEM-47]**  
 Typ : Stahlsaiten, Mono, 1 Weg  
 Tonabnehmer : Piezo Tonabnehmer für Stahlsaiten  
 VorverstärkerBedienelemente : GAIN, TONE  
 Ausgangsbuchse : Im Gurtpin  
 Ausgangsimpedanz : 500 kΩ

**[SYSTEM-50]**  
 Typ : Nylonsaiten, Mono, 1 Weg  
 Tonabnehmer : Piezo Tonabnehmer für Nylonsaiten  
 Pre-amplifier Controls : GAIN, TONE  
 Ausgangsbuchse : Im Gurtpin  
 Ausgangsimpedanz : 500 kΩ

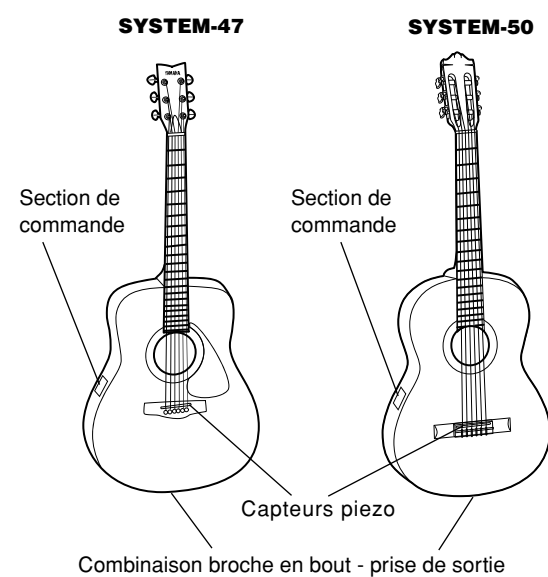
**YAMAHA**  
**Guitare électroacoustique**  
 Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat d'une guitare électroacoustique Yamaha. Avant d'utiliser votre guitare, veuillez lire entièrement et attentivement la présente notice de manière à obtenir un maximum de satisfaction de votre instrument et pouvoir lui assurer un entretien approprié pour toute sa durée d'utilisation.

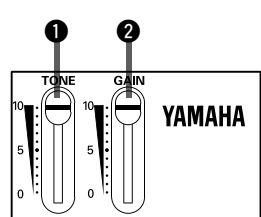
**PRÉCAUTIONS**

- Réglez toujours la commande VOLUME sur "0" au moment de brancher ou de débrancher le câble de raccordement.

**NOMENCLATURE**



**LES COMMANDES**



- ① Réglage de tonalité TONE  
Permet d'ajuster la tonalité de la guitare. Les hautes fréquences sont coupées au fur et à mesure que le curseur est déplacé vers la position «0».
- ② Réglage de gain GAIN  
Permet d'ajuster le niveau de sortie de la guitare.

**FICHE TECHNIQUE**

**[SYSTEM-47]**  
 Type : Type cordes en acier, Monaural à 1 voie  
 Capteur : Capteurs piezo pour cordes en acier  
 Commandes de préamplificateur : GAIN, TONE  
 Prise de sortie : Combiné à la broche en bout  
 Impédance de sortie : 500 kΩ

**[SYSTEM-50]**  
 Type : Type cordes en nylon, Monaural à 1 voie  
 Capteur : Capteurs piezo pour cordes en nylon  
 Commandes de préamplificateur : GAIN, TONE  
 Prise de sortie : Combiné à la broche en bout  
 Impédance de sortie : 500 kΩ

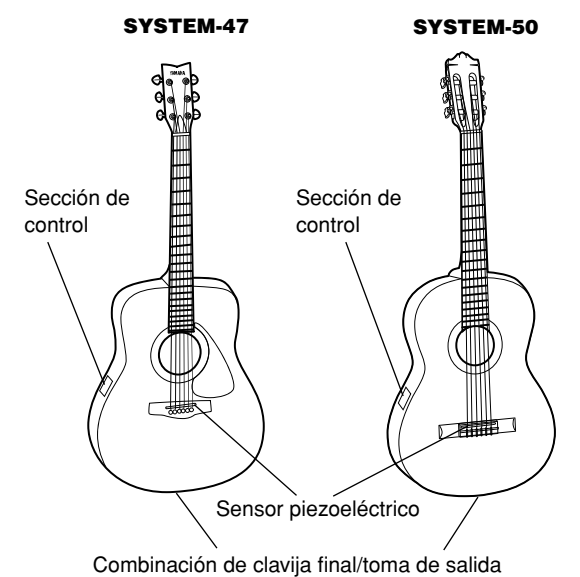
**YAMAHA**  
**Guitarra electroacústica**  
 Manual de instrucciones

Le agradecemos la adquisición de una guitarra electroacústica Yamaha. Antes de utilizar la guitarra, tenga la amabilidad de leer con atención este manual para poder aprovechar al máximo las ventajas y funciones de la guitarra.

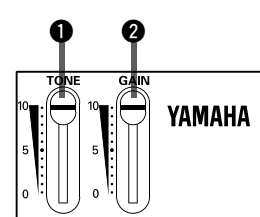
**PRECAUCIONES**

- Ajuste siempre el control VOLUME a "0" antes de enchufar o desenchufar el cable de conexión.

**NOMENCLATURA**



**LOS CONTROLES**



- ① Control de tono (TONE)  
Sirve para ajustar el tono de la guitarra. A medida que se mueve el control deslizante hacia "0" se cortan las altas frecuencias.
- ② Control de tono (GAIN)  
Sirve para ajustar el volumen de la guitarra.

**ESPECIFICACIONES**

**[SYSTEM-47]**  
 Tipo : Tipo de cuerdas metálicas Monofónico de 1 vía  
 Fonocaptor : Sensor piezoeléctrico para cuerdas metálicas  
 Controles del preamplificador : GAIN, TONE  
 Toma de salida : Combinada con clavija final  
 Impedancia de salida : 500 kΩ

**[SYSTEM-50]**  
 Tipo : Tipo de cuerdas de nailon Monofónico de 1 vía  
 Fonocaptor : Sensor piezoeléctrico para cuerdas de nailon  
 Controles del preamplificador : GAIN, TONE  
 Toma de salida : Combinada con clavija final  
 Impedancia de salida : 500 kΩ



# Chitarra elettroacustica

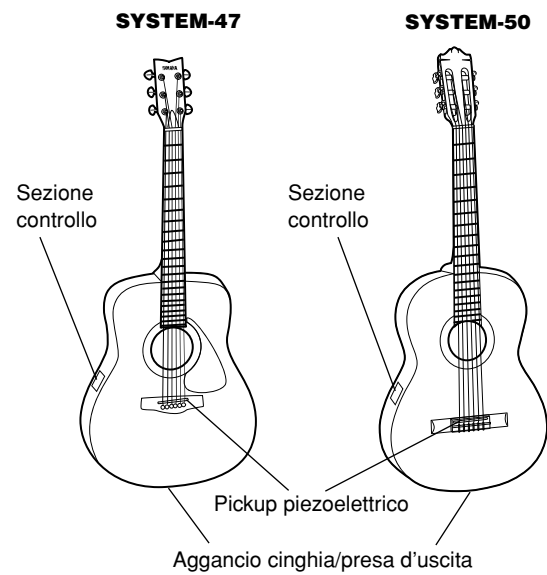
## Manuale dell'utente

Vi ringraziamo per avere scelto questa chitarra elettroacustica Yamaha. Prima di fare uso dello strumento, per poterlo usare al massimo delle sue possibilità, vi consigliamo di leggere questo manuale sino in fondo prima di farne uso.

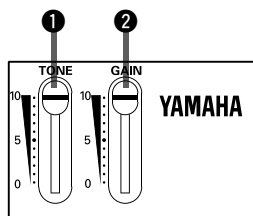
### PRECAUZIONI

- Prima di collegare o scollegare il cavo dalla presa, portare sempre il comando VOLUME a zero.

### NOMENCLATURA



### I COMANDI



- 1 Comando TONE**  
Regola i toni della chitarra. Le alte frequenze vengono tagliate maggiormente tanto più il cursore viene spostato verso lo zero.
- 2 GAIN Control**  
Regola il volume della chitarra.

### DATI TECNICI

- [SYSTEM-47]  
**Tipo** : A corde in acciaio mono ad una via  
**Pickup** : Pickup piezoelettrico per corde in acciaio  
**Controlli pre amplificazione** : GAIN, TONE  
**Prese di uscita** : In combinazione con l'aggancio della cinghia  
**Impedenza di uscita** : 500 kΩ
- [SYSTEM-50]  
**Tipo** : A corde in nylon mono ad una via  
**Pickup** : Pickup piezoelettrico per corde in nylon  
**Controlli pre amplificazione** : GAIN, TONE  
**Prese di uscita** : In combinazione con l'aggancio della cinghia  
**Impedenza di uscita** : 500 kΩ



# Электроакустическая гитара

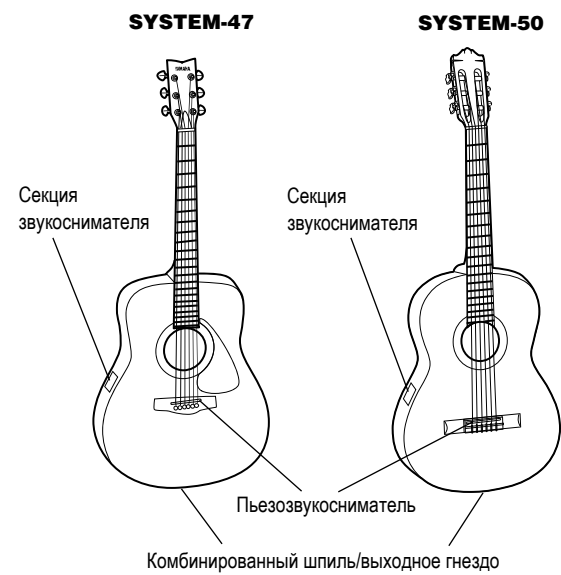
## Руководство пользователя

Благодарим вас за приобретение электроакустической гитары Yamaha. Для максимального использования расширенных функций и получения наилучших результатов от игры на гитаре, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием инструмента.

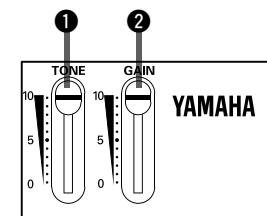
### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При подсоединении или отсоединении кабеля всегда устанавливайте регуляторы громкости VOLUME на гитаре и на усилителе на минимальный уровень.

### ОБОЗНАЧЕНИЯ



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРОВ



- 1 Регулятор TONE**  
Регулирует звук гитары. Высокие частоты ослабевают при перемещении ползунка в направлении "0".
- 2 Регулятор GAIN**  
Регулирует громкость гитары.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- [SYSTEM-47]  
**Тип** : Со стальными струнами, монофоническая, однополюсная  
**Звукосниматель** : Пьезозвукосниматель для стальных струн  
**Регуляторы предусилителя** : GAIN, TONE  
**Выходное гнездо** : Совмещены со шпилем  
**Выходное полное сопротивление** : 500 кОм
- [SYSTEM-50]  
**Тип** : С нейлоновыми струнами, монофоническая, однополюсная  
**Звукосниматель** : Пьезозвукосниматель для нейлоновых струн  
**Регуляторы предусилителя** : GAIN, TONE  
**Выходное гнездо** : Совмещены со шпилем  
**Выходное полное сопротивление** : 500 кОм



# 插电原声吉他

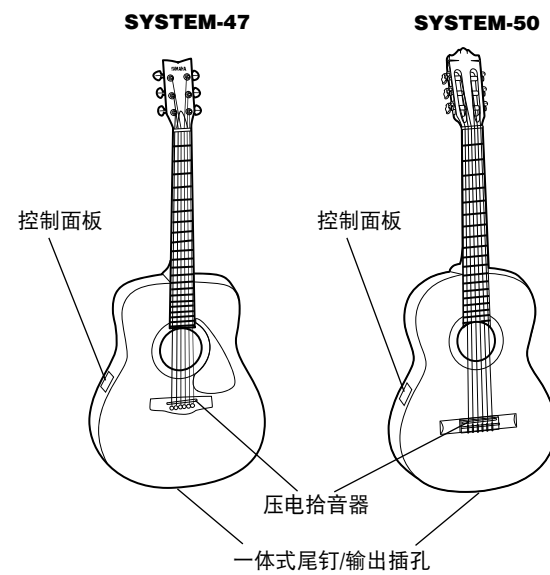
## 使用手册

感谢您选择使用雅马哈插电原声吉他。为了充分发挥这款吉他的性能，使用乐器之前请仔细阅读本使用手册。

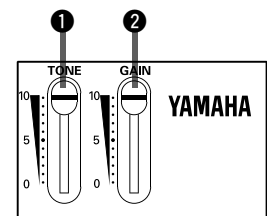
### 注意事项

- 连接或断开音频线时，请务必将吉他的 VOLUME 控制和放大器上的音量控制设到 "0"。

### 各部分名称



### 控制器说明



- 1 音色 (TONE) 控制器**  
调节吉他的音色。将滑块滑向 "0" 时，高频削减。
- 2 增益 (GAIN) 控制器**  
调节吉他的音量。

### 规格

- [SYSTEM-47]  
**类型** : 钢弦型, 1 路单声道  
**拾音器** : 钢弦压电拾音器  
**前置放大器控制器** : GAIN, TONE  
**输出插孔** : 尾钉一体  
**输出阻抗** : 500 kΩ
- [SYSTEM-50]  
**类型** : 尼龙弦型, 1 路单声道  
**拾音器** : 尼龙弦压电拾音器  
**前置放大器控制器** : GAIN, TONE  
**输出插孔** : 尾钉一体  
**输出阻抗** : 500 kΩ



# 일렉트릭 어쿠스틱 기타

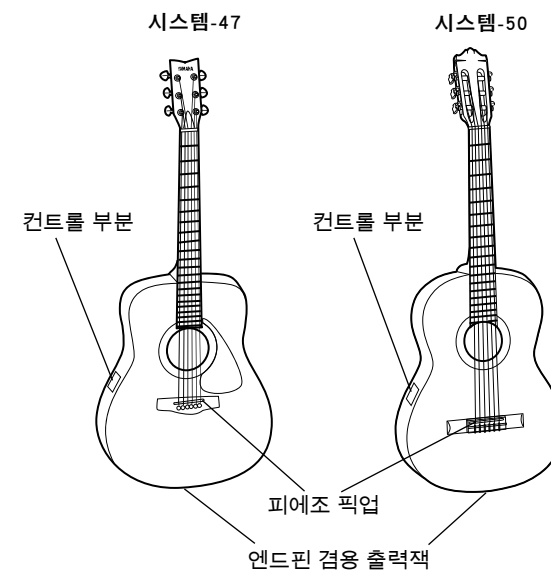
## 사용설명서

Yamaha 일렉트릭 어쿠스틱 기타를 구입해주셔서 감사합니다. 기타의 뛰어난 기능과 성능을 활용하려면 악기를 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.

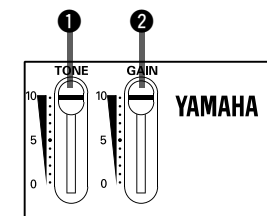
### 사용상의 주의사항

- 연결 케이블을 끼거나 뺄 때 VOLUME 컨트롤은 항상 "0" 으로 설정하십시오.

### 명칭



### 컨트롤



- 1 TONE 컨트롤**  
기타의 톤을 조절합니다. 슬라이더가 "0"으로 이동하면 고음역 주파수가 줄어듭니다.
- 2 GAIN 컨트롤**  
기타의 음량을 조절합니다.

### 사양

- [시스템-47]  
**종류** : 스틸 현 타입 모노럴 1WAY  
**픽업** : 스틸 현 피에조 픽업  
**프리앰프 컨트롤** : GAIN, TONE  
**출력 잭** : 엔드핀 겸용 출력잭  
**출력 임피던스** : 500 kΩ
- [시스템-50]  
**종류** : 나일론 현 타입 모노럴 1WAY  
**픽업** : 나일론 현 피에조 픽업  
**프리앰프 컨트롤** : GAIN, TONE  
**출력 잭** : 엔드핀 겸용 출력잭  
**출력 임피던스** : 500 kΩ